



Marcos Yauri Montero. *Laberintos de la memoria: reinterpretación de relatos orales y mitos andinos*. ALDO Editores Importadores. Segunda Edición. Lima, 2024

Marcos Yauri Montero. *Labyrinths of memory: reinterpretation of oral stories and Andean myths*. ALDO Editors Importers. Second Edition. Lima, 2024

William Hurtado de Mendoza Santander<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Universidad Nacional Agraria La Molina, Lima, Perú.

\* Autor de correspondencia: [william@lamolina.edu.pe](mailto:william@lamolina.edu.pe)

**Recibido:** 7/06/2024; **Aceptado:** 1/10/2024; **Publicado:** 30/12/2024

*Laberintos de la memoria* es el libro de reinterpretación de relatos orales y mitos andinos que nos vuelve a entregar Marcos Yauri Montero. Es este el resultado de su oficio del estudioso literario que, además tiene, una visión abarcadora de la heterogeneidad de la producción literaria en el Perú, y la capacidad de alegrar por un lugar de paridad con la literatura canónica, es decir, ubicar en el corpus de la literatura peruana a la literatura quechua, en sus expresiones oral y escrita.

A lo largo de sus nueve capítulos, el autor desata la madeja de la creación literaria que se ha ovillado con los dos hilos que, empezando en la Conquista se estiran hasta nuestros días. Uno, tiene raigambre y proyección andina y, otro, el color de la Colonia y la República. Desde su primer libro *Ganchiscocha*, en 1961, al que le seguirán una veintena de libros, unos de creación poética reunidos en *Poesías escogidas*, 2009; de narración como, *En otoño, después de mil años*, Casa de las Américas, 1974, *Memorias de un caballo*, 2015 y de intenso trabajo de recopilación como *Leyendas ancashina*, 1990, hasta esta reedición de *Laberintos de la memoria*, 2024; Yauri Montero, es sin duda, no solo una voz presente y constante, sino una voz a la que la literatura canónica le debe especial atención. Su poesía, fina como intensa, su opción por la expresión de lo andino, reclaman un impostergable estudio y una valoración que se distancie de una reductora homogenización.

Concordamos con Yauri Montero, autor, entre otros, de libros raigales como *María Colón, No preguntes quién ha muerto, Breviario de vía crucis, Torres de la soledad, etc.* en su observación a la crítica literaria en el Perú. Se asume la literatura peruana desde la homogeneidad como el conjunto de obras producidas en español. Ya no es posible concebir nuestra literatura como un sistema;

**Forma de citar la reseña:** De Mendoza, W. (2024). Marcos Yauri Montero. *Laberintos de la memoria: reinterpretación de relatos orales y mitos andinos*. ALDO Editores Importadores. Segunda Edición. Lima, 2024. Tierra Nueva, 18(2), 217-218. <https://doi.org/10.21704/rtn.v18i2.1950>.

**DOI:** <https://doi.org/10.21704/rtn.v18i2.1950>

© El autor. Esta reseña es publicado por la revista Tierra Nueva del Departamento Académico de Ciencias Humanas de la Facultad de Economía y Planificación, Universidad Nacional Agraria La Molina. Este es un artículo de acceso abierto, distribuido bajo los términos de la Licencia Creative Commons Atribución 4.0 Internacional (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>) que permite Compartir (copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato), Adaptar (remezclar, transformar y construir a partir del material) para cualquier propósito, incluso comercialmente.

sino, más bien, como un diasistema formado por diversos sistemas literarios producidos en lenguas diversas. Bastará con citar, por ejemplo, la literatura quechua, oral y escrita, la literatura diglósica, la aimara y, claro, las literaturas que se producen en lenguas amazónicas. Como nuestro país, nuestra literatura es también heterogénea, diversa y, es irreductible a un sistema y, en consecuencia, homogéneo.

En *laberintos de la memoria*, encontramos al autor que, a semejanza del labriego que escarba el fruto de sus papales, se convierte en un incansable cosechador de mitos y en un equipado intérprete de significados y sentidos del complejo entramado de los relatos andinos. Esta interpretación, si bien en muchos casos *sui generis*, se enriquece porque el interpretante es del lugar donde tienen asiento los mitos. Se cumple así una de las recomendaciones de Barthes para quien asuma la interpretación como tarea.

Su trabajo interpretativo parte del encuentro de dos culturas – se diría más bien del desencuentro – con propósitos no solo diferentes, sino, en mucho, contrarios. Destruído el núcleo del poder andino y erigido, en su lugar, el poder del invasor se inicia la nueva centralización con asiento en Lima. Lo andino se desplaza a la periferia y a las zonas altas donde inicia la resistencia con un proceso de andinización o indianización. La apropiación de las expresiones culturales del invasor y su utilización para su resistencia ideológica con fines de supervivencia cultural son las constantes que vertebran el texto.

Resultan mostrativos los mitos como el de *Las tres hojas de coca* o la del *Niño Manuelito* que son panperuanos o, incluso, panandinos. En el primero, se da cuenta de un Jesús que en el ascenso al Calvario recibe tres hojas de coca que al masticarlas le dan suficiente fortaleza para cargar su cruz. En el segundo, encontramos a un Jesús plenamente asimilado a la cultura andina y, por tanto, capaz de recusar y enjuiciar, aunque no de castigar, las conductas del vencedor. La sanción será componente de una literatura posterior. En la historia, un dios nativo, andino, conquista y embaraza a la Virgen

María que, llegado su tiempo, dará a luz al Niño Manuelito quien será el salvador de la desgracia que consume al mundo andino. De esta manera, las acciones emprendidas por el Niño en favor del indio serán sancionadas con la muerte por la ley del invasor. Nacimiento y muerte del Niño Manuelito se integran al pensamiento cíclico andino y al de su actual concepción mesiánica, como en otro tiempo, al de Inkari.

El libro es una generosa entrega de relatos orales que se interpretan con la ayuda de los saberes de clásicos semiólogos y culturalistas nuestros que, en conjunto, son el soporte teórico de Yauri Montero. Con esta base aborda textos orales como el del Pishtaco, la del Kuntur que trae de regreso al sol, la del Chiwaku y su papel de mensajero, el de las mujeres – ave y los toros blanco y rojo con los que hace ver el recorrido diacrónico de la narrativa andina.

*Laberintos de la memoria* importa, en última instancia, porque desarrolla dos ideas centrales como actuales en el quehacer literario andino. El de la persistencia de una literatura andina con un universo propio y paralelo al de la literatura canónica peruana. La que tiene que ver con la convicción de una literatura andina de un intenso contenido reivindicativo y, por eso mismo, con una mirada y una preocupación por la vida en el interior del país. La andina no es una literatura anodina y de búsqueda de diablos interiores, es, sobre todo, una literatura que subvierte el pensamiento aun dependiente de voces y poderes vigentes.

## Rol del autor

### Aspectos éticos / legales:

El autor declara no haber incurrido en aspectos antiéticos ni haber omitido normas legales.

### ORCID y correo electrónico

William Hurtado de Mendoza Santander	william@lamolina.edu.pe
	<a href="https://orcid.org/0000-0003-1893-2781">https://orcid.org/0000-0003-1893-2781</a>